

Kiertokirje.

1903.

Suomen Postiballituksesta.

N:o VI.

7.

Koskeva Keisarillisten juhlapäiväin juhlallisina pitämistä.

Armollisen määräyksen mukaan viime Maaliskuun 16 päivältä on Keisarillinen Suomen Senaatti määrännyt että se järjestys, johon Keisarillisten ja Keisarillisen Perheen juhlapäiväin juhlallisina pitämiseksi hovioikeuksien ja tuomiokapitulien suhteen oli ryhdytty Armollisen kirjeen kautta Tammikuun 15 päivältä 1827 ja alioikeuksien istuntoihin nähden Armollisen määräyksen kautta Lokakuun 24 päivältä 1902, on ulotettava kaikkiin maan lääninhallituksiin ja ylihallituksiin kuin myöskin niiden alaisiin viranomaisiin sekä niiden katsannon alla oleviin yleisiin laitoksiin, ja että niiden siis tulee noudattaa ettei kokouksia eikä sellaisia yleisiä toimituksia, joihin yleisöä kutsutaan ilmoituksilla tahi muilla tiedonannoilla, kuten huutokauppoja, tarkastuksia y. m. semmoisia, saa pitää Hänen Majesteettinsa Keisarin syntymä- eikä nimipäivänä, valtaistuimellenousu- ja kruunauspäivänä, eikä myöskään Heidän Majesteettiensa Keisarinnojen ja Hänen Keisarillisen Korkeutensa Suuriruhtinaan Perintöruhtinaan nimi- ja syntymäpäivinä; joka asianomaisten postilaitoksen virkamiesten tietoon ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, Huhtikuun 1 päivänä 1903.

P. Jamalainen.

John Palmgren.

Öirkulär.

1903.

Från Poststyrelsen i Finland.

N:o VI.

7.

Angående högtidlighållandet af Kejslerliga högtidsdagar.

Enligt nådigt förordnande af den 16 sistlidne Mars har Kejslerliga Senaten för Finland förordnat att den ordning, som med afseende å högtidlighållandet af Kejslerliga och den Kejslerliga Familjens högtidsdagar beträffande hofrätterne och domkapiteln vidtagits genom Nådiga brevet den 15 Januari 1827 samt vidkommande underrätternes sammanträden genom Nådiga förordnandet den 24 Oktober 1902, skall utsträckas till samtliga länestyrelser och öfverstyrelser i landet äfvensom dem underlydande myndigheter samt under deras tillsyn stående allmänna inrättningar, och att af dessa förty skall iakttagas att hvarken sammanträden eller sådana offentliga förrättningar, till hvilka allmänheten genom anslag eller andra tillkännagifvanden kallas, såsom auktioner, syner m. m. dylikt, få ega rum å Hans Majestät Kejsarens födelse- och namnsdag, tronbestignings- och kröningsdag, ej heller å Deras Majestäter Kejsarinnornas och Hans Kejslerliga Höghet Storfursten Tronföljarens födelse- och namnsdagar, hvilket vederbörande tjänstemän vid postverket till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 1 April 1903.

P. Jamalainen.

John Palmgren.